الأمم المتحدة

A/70/734–S/2016/144

الجمعية العامة
مجلس الأمن

Distr.: General
15 February 2016
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
الدورة السبعون
البند ٧٢ (ج) من جدول الأعمال
تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها: حالات حقوق الإنسان والتقارير المقدمة من المقررين والممثلين الخاصين

مجلس الأمن
السنة الحادية والسبعون

رسالة مؤرخة ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٦ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه البيان الصادر عن وزارة خارجية أوكرانيا (انظر المرفق) الذي تطالب فيه بأن توقف سلطات الاحتلال الروسي أعمال القمع ضد تتار القرم.

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة ومجلس الأمن.

(توقيع) فولوديمير **يلتشنكو**
السفير
الممثل الدائم

180216 170216 16-02141 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

مرفق الرسالة المؤرخة ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٦ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

بيان صادر عن وزارة خارجية أوكرانيا تطالب فيه بأن توقف سلطات الاحتلال الروسي أعمال القمع ضد تتار القرم

تعرب وزارة خارجية أوكرانيا عن انزعاجها الشديد إزاء الأعمال الشنيعة وغير المشروعة لسلطات الاحتلال الروسية ضد تتار القرم في جمهورية القرم المتمتعة بالحكم الذاتي، والتي أسفرت عن عمليات تفتيش واسعة وغير مشروعة وعن اعتقالات بدون مبرر شملت ١٣ مواطنا أوكرانيا، يمثلون شعب تتار القرم، في ١١ و ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٦.

ومن حيث يرتكب نظام الاحتلال الروسي انتهاكات صارخة لحقوق الإنسان ولحريات مواطنينا المحتجزين رهائن على أرضهم نتيجة للعدوان العسكري الروسي على أوكرانيا، فإن الكرملين يعيد اليوم، في القرن الحادي والعشرين، ممارسة أعمال القمع المروعة التي ارتكبها السوفييت في الثلاثينات من القرن الماضي والإبادة الجماعية ضد تتار القرم في عام ١٩٤٤.

ومن المشين على وجه الخصوص أن يعمد الكرملين إلى التستر على سياسات الإبادة الجماعية التي ينتهجها ضد تتار القرم وراء خدعة واهية هي مكافحة الإرهاب.

وتدعو أوكرانيا الاتحاد الروسي إلى الوقف الفوري لأعمال القمع السياسي ضد مواطني أوكرانيا وإلى الإفراج عن إمير أوسين كوكو، وفاديم سيريك، وإنفر بيليروف، وإيلدار سيلياميف، ومسلم أليف المعتقلين بصورة غير مشروعة.

كما ندعو العالم الديمقراطي إلى تكثيف الضغوط الملموسة المشتركة على دولة الاحتلال الروسي لأن الأحداث الجارية في القرم المحتلة لا تشكل انتهاكا صارخا للقانون الدولي فحسب، وإنما أيضا استخفافاً سافراً بجميع القيم الإنسانية العالمية.